



# 交流简讯

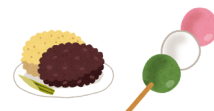


公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼  
 电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <https://www.mif.or.jp> 电邮: [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)  
 开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)



## 宫崎县国际交流协会休息日

3月20日(星期三)是国定假日, 本协会将休馆。



## 第18回艺术节「外国人眼里的宫崎」作品巡回

### 川南町・延冈市 ※免费

居住在宫崎县的外国人将展出以“宫崎”为主题的39件艺术作品。请来看看从一个外国人的角度所看到的“宫崎”。

#### 川南町

◇展示期间: 3月1日(星期五)至3月13日(星期三)

◇展示地点: 川南町图书馆 1楼



#### 延冈市

◇展示期间: 3月15日(星期五)至3月28日(星期四)

◇展示地点: 延冈站 Encross 儿童空间

◇展品: 摄影、绘画、书法、手工艺品

◇咨询: 宫崎县国际交流协会

## 日语练习会 ※免费, 不必事先报名

◇时间: [星期三]上午10点30分~上午11点30分

3月6日, 3月13日, 3月27日

[星期五]上午10点30分~上午11点30分

3月1日, 3月8日, 3月15日, 3月22日

◇地点: CARINO宫崎 地下一楼

◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 与国际交流员的聊天会 ♪ ※免费, 需报名

想用日语或外语与宫崎县的国际交流员交谈吗?

★来自新加坡 昱丁女士 (①日语或英语 ②日语或中文)



◇时间: ①3月26日(星期二)下午3点00分~下午4点00分

②3月26日(星期二)下午6点00分~下午7点00分

※①将优先考量学生。

◇报名截止日期: 3月19日(星期二)

★来自韩国 Haejeong女士 (日语或韩语)



◇时间: ①3月21日(星期四)下午3点00分~下午4点00分

②3月21日(星期四)下午6点00分~下午7点00分

※①将优先考量学生。

◇报名截止日期: 3月14日(星期四)

◇地点: Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际PLAZA

◇定员: 4人(优先考虑参加次数较少的朋友, 以先后顺序为准)

※请通过电话, 邮件或到本协会窗口报名。

◇报名/咨询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 日语志愿者导师的介绍 ※免费, 要报名



我们能够对在住的外国人/归国者介绍本协会的日语志愿者导师。学习场所、时间、内容等由学者决定。

◇对象: 居住在县内想学习日语的人

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 宫崎县国际广场 图书角的介绍

位于Carino宫崎地下一层的“宫崎国际广场”内设有图书角, 每个人可以免费借阅最多两本书, 为期两周。除了关于多文化共存的书籍以外, 我们还有英文、中文、韩文等的外语书籍, 以及日语能力测试的教科书。您还可以在国际广场或附属的交流空间阅读英文报纸和学习。请利用这些设施。

### 【宫崎县国际广场】

CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 电邮: [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六)

休馆日: 星期日, 星期一,

公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)



## 募集宫崎县国际广场柜台义工

我们在募集住在县内18岁以上并有兴趣帮忙国际广场业务的柜台义工。※能以简单的日语会话。

◇活动期间: 2024年4月9日(星期二)至2024年9月28日(星期六)

※不包括周日与假日

◇活动时间: 星期二至星期六的其中一天

※每周同一天、同一时段

①早上10点15分~中午12点45分 ②下午1点~3点半

◇内容: 来馆者对应、图书的出借与归还手续、文件发送的帮助、图书与资料的整理、使用过的邮票等的整理与发送等。



◇其他: 不支付交通费或酬金

※义工保险费由本协会负担, 若使用CARINO宫崎的停车场, 我们可以提供停车券。

◇截止日期: 3月2日(星期六)

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 职员の推文

宫崎县每年都会举办多场马拉松赛事。在12月举行的青岛太平洋马拉松赛上，约10000名选手挑战了全程42公里的马拉松赛。我的一位美国朋友也成功完成了比赛。

在马拉松的世界里，还有比全程马拉松更长的超级马拉松。我曾在县外参加过一次100公里的比赛，是一场从清晨到傍晚耗时一整天的艰苦比赛。

不过，海外显然也有耗时一个月以上，距离约5000公里的比赛。按直线距离计算，这相当于从日本到阿拉斯加的距离。因为还有时间限制，据说选手必须每天跑大约100公里才能完成比赛。

虽然我想我不会参加这个级别的比赛，但我确实想体验各种赛事。大家愿意挑战多远的距离呢？（职员：S）



## ♪ 韩国旅游 推荐信息 ♪



去年9月，韩亚航空恢复了宫崎和首尔之间的定期航班，使前往韩国的旅行更加便捷。因此，我们向宫崎县国际关系协调员的海贞询问了她推荐的旅游景点和韩国美食！

### 推荐观光景点（首尔）



- 骆山公园：  
夜景非常漂亮，非常适合夜间散步。
- 通仁市场：  
这是我想去的地方。它以“便当咖啡馆”而闻名，您可以在那里用老式铜币购买您最喜欢的配菜。
- 首尔森林公园：  
可以感受韩国四季的大公园。附近的“圣水”区有很多可爱的咖啡厅和商店！
- 国立韩文博物馆&国立中央博物馆：  
我认为对于学习韩语的人来说这是一个有趣的地方。毗邻的国立中央博物馆是韩国最具代表性的博物馆之一，一起参观或许是个好主意。国立中央博物馆的产品在韩国很受欢迎，有很多传统又可爱的商品，非常适合作为纪念品。

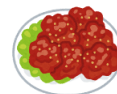
### 推荐料理

- 辣烧鸡汤：辣炖鸡
- 脊骨土豆汤：含有猪骨和土豆的汤
- 蛤蜊刀削面：韩式蛤蜊乌冬面
- 豆芽汤饭：含有豆芽的稀饭（这是我家乡全州的一道乡土菜！）
- 部队锅：含有香肠和午餐肉的辣火锅料理。这似乎是日本人喜欢的味道。



### 韩国独有的美食（喜爱或讨厌分为两派！）

- 辣鸡爪：香辣炒鸡爪
- 血米肠：韩式香肠
- 蚕蛹：煮熟并调味的蚕蛹



我的家乡全州市被誉为“美食之都”，有很多美味佳肴♪我鼓励大家都去看看！！

有关韩亚航空“宫崎-首尔航线”的时刻表确认和预订等信息，请查看韩亚航空的官方网站。电话咨询也没有问题。

【官方网站】韩亚航空 <http://flyasiana.com>

【预定销售中心】 Tel 0570(082)555/03(5812)6600

## 募集赞助会员！

年会费 个人：2,000円 团队：10,000円

赞助会员将...

- 收到每个月发行的「国际交流简讯」。
- 收到每年发行2次的宣传杂志「South Wind」。
- 能获得本协会举办的讲座的参加费回扣。
- (只限于赞助团队)团队的网站能和本协会的主页连接。



◇报名/洽询：(公财)宫崎县国际交流协会

## 宫崎外国居民支援中心的通知

在线 (Zoom) 咨询 ※免费·要报名



宫崎外国人支援中心为不能亲自拜访中心的人提供【在线 (Zoom) 咨询】。请填写以下①至③，并通过电子邮件向申请。

①您的姓名，②您想咨询的日期和时间，③您想咨询的事项（育儿，工作，学校/教育，医疗，离婚，学习日语，居留资格等）

◇咨询时间：周二至周六

上午10点30分~下午12点00分，

下午2点00分~下午5点00分

※周日，周一和公共假期休息。

◇报名/洽询：宫崎外国居民支援中心 (CARINO宫崎 地下一楼)

电话:0985-41-5901 传真:0985-41-5902 电邮:support@mif.or.jp

## 以自己的步伐探险宫崎



## 《尝尝宫崎的香菇》



宫崎县 国际交流员  
王昱丁

前阵子和已回国的前辈聊天时，她居然说她很想念宫崎的干香菇。在新加坡，干香菇很普遍，到处都有卖。所以当前辈拜托我买一包寄回去新加坡时，我很震惊也不晓得宫崎产香菇的品质会比在新加坡卖的好。

大家知道香菇在春季和秋季收获吗？这表示现在正是吃香菇的最佳季节。春季采摘的香菇，从原木中吸收营养的时间较长，因此香气更浓郁，风味更浓郁。与此同时，秋季收获的香菇受益于温暖的气温，往往长得更大，口感更软。

栽培方式分为两种：原木和菌床。原木栽培是在树龄达20~25年的柞栎或麻栎等原木上种入培养菌，使培养菌在森林中等蔓延后生成香菇，经过约1~2年的时间后即可达到收获状态(接种化)。原木栽培很耗时，需要大量的劳动力，而且是一种古老的栽培方式（据说是日本首次确立了这种栽培方式，所以在海外取用这种栽培方式不多。）而菌床栽培是在锯末中加入水和米糠等营养剂并待其凝固后种入培养菌，然后将此菌块放置于安装了空调设备的设施内，经过大约6个月的时间使培养菌蔓延并生成香菇。据说无论是原木香菇还是菌床香菇，冷冻保存后味道都比较鲜美，所以建议将多余的香菇冷冻保存。

宫崎县具有“橡树”、“干净的水”、“每天的温差”和“日本最高水平的白天”等所有条件，这些条件对于生产浓稠而芬芳的香菇都是必不可少的。已经在宫崎生活了一年多的我，今天才知道宫崎县干香菇的产量是仅次于大分县的日本第二大产量，感到一点惭愧。

好了，是时间做晚饭了。今天的配菜是奶油炒香菇。大家也尝尝看宫崎县的香菇吧！

